

Tilaaja / Purchaser KONTINO OY AB		Vastaanottaja / Consignee OY KONTINO AB	
PL 27 01301 VANTAA FINLAND		MAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	
Tilaus nro. / Order No. 1111806		Asiakkas merkki / Shipping mark 25801	
Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	



Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Tilausvahvistus / Order Confirmation		Tilausvahvistus / Order Confirmation	
Tilaus / Certificate		Tilaus / Certificate	
31.		31.	

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and Inspection

Minna

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative
Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Korvaus / Registered Office: HAMEENLINNA

Puhelin / Telephone: +358 20 5911

Osoite / Address: PL 83, P.O. Box 83
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Y-tunnus / Business ID: 2369445-7

Tietäen todistamme, että toimitus on laatuvahtivirustukseen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

123388



Kontino Oy Ab

10	10800	16151	031	031
8	8640	16151	032	031

18 19440

Tilaaja, Purchaser KONTINO OY AB, PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja, Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä, Date 17.05.2018
Tilauksen nro, Order No. 1111806	Tilauksen vahvistus, Order Confirmation 25801	Valmistajan merkki, Mark of the Manufacturer
Todistus, Certificate 31	Laivasto, Shipping 1111806	



Todistustyyppi, Delivery type
PART DELIVERY

Tuote, Product

HEAVY PLATES

Leij. Grade

S355MC EN 10149-2:2013

Laatuvaatimukset, Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Poskio, Mill name

Item

Dimensions mm

Markki, Mark

HOT ROLLED STEEL PLATES

IN BUNDLES

EN 10149-1 OPTION 5

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

010 16.00 X 1500 X 3000 XR355168

010 16.00 X 1500 X 3000

Laatuvaatimukset, Quality Marking

S355MC

Suodatus nro levy nro, Cast No. Plate No.

XXXXX XXX XX XXX

Toleranssit, Tolerances

EN 10029:2010 CLASS A

Tarkastajan leima,
Stamp of Inspector

Vastavastojen leima,
Stamp of Surveyor

Muut laimaukset,
Other Stamps

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Raabe Steel Works

Tarkastus ja tarkastus, Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Vastavastojen tarkastaja, Authorized inspection representative

Yhtiön nimi, Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka, Registered Office: HAMEENLINNA

Osasto, Address: PL 83, P.O. Box 83

FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin, Telephone: 020 5911

+358 20 5811

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja / Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro / Order No. 1111806	Tilausvahvistus / Order Confirmation 25801	Vastaanottaja / Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki / Shipping mark	Päivämäärä / Date 17.05.2018 MLK Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer
--	---	--	---

Leiji / Grade SSAB LASER 355ML PLUS Laatuselvitys / Quality Specifications HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL	Liisvaatimukset / Additional requirements Jatkuvaleikkaus happipitarasaa Oxygen steel, continuous casting Fully killed. Fine grain practice.
--	---

Pos. Item	Säätävä k. erä nro Cast test No	T-sä Cond	Venäkö Tensile test										Tälvuostoe Bend test					Huom Nb	Passo Tempering °C												
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	A %	200	RM * A5	RA2 %	Keskiluvu Average	K5			D = X t											
030	16151	031	TM	51																											
K2: 51-BOTTOM, TRANSV. K5: 51-BENDING TEST																															
TM= THERMOMECH. TREATED																															

TM-THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Säätävä kera nro Cast test No	Isäkö / Impact test	K3	°C	1	2	3	Keskiluvu Average	W	Sidearmurtuma / Ductile fracture				K4	°C	Erikoistesteet / Special tests				Huom Nb	Passo Tempering °C
										1	2	3	Average			1	2	3	Average		
030	16151	031	151	-050	221	230	239	230													
			151	-020	246	248	245	246													

K3: 161=CH-V/ISO-V(J), 10X10 BOTTOM LONGIT. KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and inspection

Minna Valkama

Yhteystiedot / Contact details
Yhtiön nimi / Company Name: MINNA VALKAMA
Kotipaikka / Registered Office: HÄMEENLINNA
Yhteystiedot / Contact details
Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka / Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite / Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin / Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

Tämän todistuksen, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilasla Purchaser: KONTINO OY AB
 Tilasla nro: 01301 VANTAA FINLAND
 Tilasla nro: 01380 VANTAA FINLAND
 Tilasla nro: 1111808
 Order No.: 25801
 Order Confirmation: 25801
 Additional requirements:

Vastaanottaja: OY KONTINO AB
 HAKINIE 8
 01380 VANTAA FINLAND
 Aulatuon merkki: Shipping mark

Tilauksen vahvistus: Order Confirmation
 25801



Jatkuvaleikkaus happilaitalla
 Oxygen steel, continuous casting
 Fully killed, Fine grain practice

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Suunn. k. eri nro Cast. test No.	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test												Taivutuskoe Bend test				Huom Nb	Passed Tempering °C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	A % 50 80 200	REH /RM	RM * A5	RAZ % 1 2 3	Kestiarvo Average	K5 D = X t																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
010	16194	031	TM 12						432	474																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

TM= THERMO-MECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. eri nro Cast test No.	Iskutuskoe Impact test	Sikaamurtuma					Ductile fracture					Erikoiskoe Special tests				Huom NB	Päästö Tempering °C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
			K3	°C	1	2	3	W	1	2	3	Keskilämpö Average	K4	°C	1	2			Keskilämpö Average																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
D10	16194	031	111	-020	255	324	280																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

5/6
A 25801 -001
16.05.2018

Status nro Cast No. Schmelzen Nr. No de coulee № проливи		Koe nro Test No. Profil Nr. Essai No. № проби		Posilio Item. Pos. Poste Точ.		Analyzel % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Аванса мезос % (% ppm)													Plavamaad Date Datum Date Date 17.05.2018		MILK	
16151		030 37				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B		
							.01	1.51	.010	.004	.038	.048	.050	.003	.021	0.04	0.04	.005	.003	.0001		

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raaho Steel Works

Testaus ja tarkistus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raaho Steel Works is free from radiation.
Порошок и металл не содержат радиоактивных веществ.
Закрепленный металл не содержит радиоактивных веществ.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Inspector authorized

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-82101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

6/6

A 25801 -001
16.05.2018

Analysat % Chemical composition % Zusammensetzung % Composition Chimique % Analisa reaktus % (*-ppm)

C BI MN P S AL NB V TI CU CR NI MO N B

.02 1.36 .015 .003 .043 .026 .009 .002 .016 0.05 0.04 .005 .005 .0002

010 .33 .083

16194

Cast No Test No Prof No Essai No Poste No da coulen No Fusion

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

Pos. Pos. Pos. Pos. Pos. Pos.

CEQ=C+MN/6*(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name
Käypäliikkeen rekisteröity toimipaikka Registered Office

SSAB Europe Oy
HÄMEENLINNA

Osasto Address
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone
020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID
2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Produziertes und geliefertes Stahlwerkzeug ist frei von Strahlung.
Stahlgusswerkzeug ist frei von Strahlung.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
25801 01	16.05.2018	68321
Customer's order		
1111806		

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
FINLAND

Country of destination
FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
48 HOT ROLLED STEEL PLATES	36720 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	S355MC EN 10149-2:2013				
	XR355168				
010	16.00 1500	3000 16194 031		16	9216
		16194 053		14	8064
			*	30	17280
	SSAB LASER 355ML PLUS .				
	XR355308				
030	30.00 1500	3000 16151 031		10	10800
		16151 032		8	8640
			*	18	19440
CONSIGNMENT TOTAL			***	48	36720
CN	ITEMS				
72085120	010 030				